

N^o 774

Prot. n. 12 Reg. fls. 121

B. P. 12, m. 10-146

No. de Papeteria 19/10/1923

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



547
↓

Anno: 1923

Data 12 de Junho 1923

10
15

São Manuel

Interessado Debellia Pedro



Assumpto Pede restituição da quantia que
dependem de rapais o' Santos.



Guadalupe Bastre 8. 072

Av Depto Est. do Trabalho que se
digne inf —

Exmo. Snr. Dr. Secretario da Agricultura, Commercio e Obras
Publicas do Estado de S. Paulo.

[Handwritten signature]

14.782
R 6.24

Debellice Pedro, filho de Angelo e Alexandra Tereza, immigrante
chegado ao Porto de Santos, no dia 11 de Novembro de 1922, pelo
vapôr "Sephia" procedente do Porto de Napoles, achando-se locali-
sado com sua familia compôsta de sua mulher Maria Carmine Fragnoli
com 23 annos de idade e de sua filha Angela Debellice com dois an-
nos de idade, na Fazenda Agua Vermelha do Snr. Joaquim Egydio de
Souza Aranha, em S, Manoel do Paraizo, confôrme próva com os Docu-
mentos juntos, e tendo pago as suas passagens d' aquelle pôrto ao
de Santos, vem, respeitôsamente, pelo presente requerer digno-se
V. Exa., de accôrdo com a Lei, autorizar a restitução de 3.700
Liras (Tres Mil e Setecentas Liras) despendida com o seu transpôr-
te, confôrme o Documento junto.

Manoel Mendes Pereira
A cargo de Debellice Pedro
João de Souza Lencinho



Testemunha

Manoel Mendes Pereira
Manoel Ludgero de Aguiar
Reconheço as firmas supra de João de
Souza Lencinho, Manoel Mendes Pereira
e Manoel Ludgero de Aguiar, e deu
fi. São Manoel 12 de Junho de 1923
Com test. João de Souza Lencinho
José Feliciano de Camargo Junior
2º Tabelião



Reconhecer no TAB.ÃO FISCO
Rua da Quitanda, 1 — S. PAULO

474) 1207. 71. 121

Attesto sobre a responsabilidade de meu
cargo, que Hebeulle Pedro, e familia,
mide na Fazenda Agua Vermelha
propriedade de Joaquin Espirito
de Sousa Araujo, trabalhando na
lavoura de café como colonos
neste Municipio. Por ordem
mandei passar este m. que
somente fizes

S. Manoel 12 de Junho de 1923
Francisco de Vasconcelos
Juiz de Paz e Exercicio



Presença a firma
supra e deu feitos
Manoel, 12-6-23.

Em test. de da verdade
Jose Feliciano de Camargo Junior
2º Tabelião

Reconhecer no TABÃO FIRMO
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO



Attesto que Debelias Pedro essa mulher e filha,
acham-se localizados em minha fazenda Agua
Veruelha no municipio de S. Manoel, em serviço
de lavoura, desde Novembro pp. e por ser ver-
dade firmo o presente.

S. Paulo, 10 de Julho de 1923.
Guilherme de Souza Mendes.



Reconheço a firma supra.

S. Paulo, 1 de

Agosto

de 19

23

Guilherme de Souza Mendes

Filipe Lopes



Attesto sobre a responsabilidade de meu cargo que Farquoli Maria Angela filha de Angelo e Pontanelli. Tessa reside na fazenda Agua Vermelha propriedade de Joaquim Egidio de Souza Araujo trabalhando na lavoura de café como colhoma neste Municipio. Por verdade somente firmo

S. Manoel Junho de 1923
Francisco de Vasconcelos
Leis de Paz Exercício



Recebi a firma pupila
e soufi. Lmth 12-6-23
Em test^o da verdade
José Feliciano de Camargo Junm
D. Tabellião

Reconocer no TABELÃO
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO



Attesto que Farquoli Maria Angela, sendo viado em companhia de seu cunhado Debilio Pietro, este se em companhia da família em serviço de lavoura, durante 6 meses, sendo deixado a fazer por ter-se casado e por ser verdade firme o presente.

Fazenda Agua Vermelha 10 de Setembro de 1923
Joaquim Egidio de Souza Araujo



Reconheço a firma meu e dou fé.
S. Paulo, 16 de outubro de 1923
Em test. (M.) da memória
S. João por Juvenal



ALL' EMIGRANTE

“ COSULICH ”

SOCIETÀ TRIESTINA DI NAVIGAZIONE - TRIESTE
AGENZIA DI NAPOLI

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
V 17 1922
Livro _____ Fis. _____
ESPORTABEES
197

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N.

Piroscalo	Stazza lorda del vapore tonn.	Stazza netta del vapore tonn.	Velocità miglia all'ora (alle prove)	Durata del viaggio giorni
Pres. Wilson	12578	6781	16	
Argentina	5387	3281	13 ¹ / ₂	
Belvedere	7305	4448	12	
Columbia	5507	3209	12	
Francesca	5028	3029	12	
Sofia	5527	3391	12	22
S. Giusto	8606	3391	15	
Atlauta	5128	3000	12	

col Vapore Sofia
di bandiera italiana che partirà da Napoli il
17 OTT 1922 per SANTOS
toccando di scalo i porti di Almeria - Las Palmas -
Rio de Janeiro - Santos

NOME E COGNOME

	Età	Cucette	Piazze e razioni
1. <u>Forguoli Maria Eugenia</u>			1
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
TOTALE			

Nolo di passaggio L.it. 1650 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata secondo le vigenti disposizioni emanate dal Commissariato Generale d'Emigrazione.

NOLO { al Rappresentante L.
PAGATO { al Vettore . . . L. 1650
Tassa di sbarco L. 1650
Totale L. 1650

“ COSULICH ”,
Società Triestina di Navigazione - Trieste
IL PROCURATORE

Napoli, li 17 OTT 1922



LEGGI SULL'EMIGRAZIONE

relativa alla presente legge, contro il quale o il suo rappresentante, con domanda in carta libera rivolta al Prefetto della provincia, all'Ispettore di emigrazione o al Comitato del luogo, dove contratto o dove...

Art. 26. - L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia...

Art. 27. - Le liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 28. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 29. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 30. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 31. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 32. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 33. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 34. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 35. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 36. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 37. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 38. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 39. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 40. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 41. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 42. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 43. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 44. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 45. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 46. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 47. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 48. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 49. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 50. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 51. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

Art. 52. - La liti fra vettore ed emigrante, delle quali all'art. precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale...

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle A saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze meridionali del Regno...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle B saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle C saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle D saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle E saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle F saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle G saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle H saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle I saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle J saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle K saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle L saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle M saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle N saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle O saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle P saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle Q saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle R saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle S saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle T saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle U saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle V saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle W saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle X saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle Y saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze settentrionali...

CONDIZIONI DI PASTO

Art. 1. - Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è restituito...

Art. 2. - L'amministrazione in nessun caso può esigere per biglietti di andata e ritorno di valore contenuto nel biglietto di andata...

Art. 3. - L'amministrazione è tenuta responsabile per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 4. - I passeggeri che non si presentano all'ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco...

Art. 5. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 6. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 7. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 8. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 9. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 10. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 11. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 12. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Art. 13. - I passeggeri che non si presentano per le conseguenze derivanti dall'infortunio a tali passeggeri, nel caso di infortunio...

Table with columns for Day, 1. PASTO, 2. PASTO, and various food items like Pasta asciutta, Minestrone, Riso, etc.

260

ALL' EMIGRANTE

“ COSULICH ”

SOCIETÀ TRIESTINA DI NAVIGAZIONE - TRIESTE
AGENZIA DI NAPOLI

140

Biglietto d' imbarco TERZA CLASSE N.



col Vapore **SOFIA**

di bandiera italiana che partirà da Napoli il

16 OTT 1922

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di **ALMERIA**

Las Palmas - Rio de Janeiro - Santos

Piroscalo	Stazza lorda del vapore tonn.	Stazza netta del vapore tonn.	Velocità miglia all'ora (alle prove)	Durata del viaggio giorni
Pres. Wilson	12578	6781	16	
Argentina	5387	3281	13 1/2	
Belvedere	7305	4448	12	
Columbia	5507	3209	12	
Francesca	5228	3029	12	
Sofia	5527	3391	12	29
S. Giusto	8606	3391	15	
Atlanta	8960	4804	12	

NOME E COGNOME		Età	Cucette	Più cucette
1.	<i>Fargioni Maria Carmina</i>			
2.	<i>De Bellis. crespo Luigi</i>	1	1/2	
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
TOTALE				1 1/2



Nolo di passaggio L.it. **16 50** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata secondo le vigenti disposizioni emanate dal Commissariato Generale d' Emigrazione.

NOLO PAGATO } al Rappresentante L. **16 50**
 } al Vettore L. **16 50**
 Tassa di sbarco L. **422.50**
 Totale L. **2.062.50**

“ COSULICH ”
Società Triestina di Navigazione - Trieste
IL PROCURATORE

Napoli, li **16 OTT 1922**



[Signature]

LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

Art. 26. - L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per risarcimento di oneri rappresentante, con domanda in carta libera rivolta a un regio ufficiale consolare o ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrato all'estero...

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - Le tabelle A saranno applicate quando a bordo siano in prevalenza emigranti delle provenienze meridionali del Regno...

TABELLA A bis. Indicando la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

Table with columns for days of the week (Lunedì, Martedì, Mercoledì, Giovedì, Venerdì, Sabato, Domenica) and rows for meals (1. PASTO, 2. PASTO) and food items (ELENCO dei generi alimentari).

Art. 1. - Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. - L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nel bagaglio del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. - Il passeggero non può essere ammesso sul bastimento se non è in possesso del biglietto di andata e ritorno, e se non è autorizzato a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcuna restituzione.

Art. 4. - I passeggeri che non si presenteranno all'ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Handwritten signature or scribble at the bottom of the page.

261

ALL' EMIGRANTE

" COSULICH "

SOCIETÀ TRIESTINA DI NAVIGAZIONE - TRIESTE
AGENZIA DI NAPOLI



141

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. [redacted]

col Vapore **Sofia**

di bandiera italiana che partirà da Napoli il

1 60TT 1922

per **SANTOS**

toccando di scalo i porti di

ALMERIA

Las Palmas - Rio de Janeiro - Santos

Piroscalo	Stazza lorda del vapore tonn.	Stazza netta del vapore tonn.	Velocità miglia all'ora (alle prove)	Durata del viaggio giorni
Pres. Wilson	12578	6781	16	
Argentina	5387	3281	13 1/2	
Belvedere	7305	4448	12	
Columbia	5507	3209	12	
Francesca	5228	3029	12	
Sofia	5527	3391	12	22
S. Giusto	8606	3391	15	
Atlanta	8960	4804	12	

NOME E COGNOME		Età	Cuccette	Piazze e razioni
1.	<i>De Bella Pietro</i>	27	1	1
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
TOTALE			1	1

Nolo di passaggio L.it. **1690** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata secondo le vigenti disposizioni emanate dal Commissariato Generale d'Emigrazione.

NOLO } al Rappresentante L. **1690**
 PAGATO } al Vettore . . . L. **1690**
 Tassa di sbarco . . . L. **1690**
 Totale L. **1690**

" COSULICH ",
Società Triestina di Navigazione - Trieste
IL PROCURATORE



[Signature]

Napoli, li **1 60TT 1922**

~~No 29~~

~~28.9~~

~~att~~



REGNO D'ITALIA

261

141

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

79

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbe incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Consolo italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

NOV 1922

SARDEGNA
PASSAPORTO

rilasciato a *De Bellis Felice*

figlio di *fu Angelo*

e di *D. Raimondo Teresa*

nato a *Valleferida* Prov. di *Cagliari*

il *30 maggio* 1885

residente a *Valleferida* Prov. di *Cagliari*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva *1ª Categoria*

Paese di *Località* *S. Paolo*

destinazione Stato *Brasile*

Il (1) *De Bellis Felice*

Giardini

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

con validità in porti nazionali

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

VISTO
 2381 Recebi Liras 54 Papet
 NAPOLES, 10 OUT 1922



Handwritten signature:
 H. Salcula
 Leom...



CONNOTATI

Statura m. *1.60*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *neri*
 Barba *po*
 Baffi *po*
 Colorito *qualipade*
 Corporatura *grasta*
 Segni particolari

*...e la fotografia
 di G. Bellisario
 H. Suiolaco
 Q. De Clemente*

Firma del titolare *H. Suiolaco*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (a) *Suiolaco*
Q. De Clemente



Passaporto rilasciato
 dalla R. *Abate* di *Lorina*
 N° del Passaporto *879* p. v. a
 N° del Registro corrispondente *7*
 Data del rilascio *26 settembre 1922*
 che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNATAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare con Autorità di P. S. al confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Abate* di *Lorina*
 N. del Pass.to *879* N. del Reg. corrisp. te *7*
 Data del rilascio *26 settembre 1922*
 Titolare del Pass.to *Q. De Clemente*
(COGNOME E NOME)
 Professione *concludisco*
 Comune di nascita *Vallefredda*
 Data di nascita *30 maggio 1895*
 N. dei minorenni partiti { maschi *=*
 col titolare { femmine *=*
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto { Località *S. Paolo*
 { Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA

UFFICI ITALIANI DI EM GRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer 34.</i>
Colonia (Germania)	<i>Hermann-Beckerstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22-nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algari, Amburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahis, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canea, Canoa, Cantoa, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne, Chambers, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gonder, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harar, Havre, Heide, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juit de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Konigsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua, Manao, Manila, Mannheim, Maracibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Measico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Naniobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado, Pireo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Priaxend, Puerto Cabello, Quito, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scitari d'Albania, Seattle, Seoul, Serejevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Smirna, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Trebisonda, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uscub, Valenza, Valona, Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^a febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

~~No 20~~
~~28.9.911~~
1550



REGNO D'ITALIA

140

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

77.

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni - ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lito, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VERTÙ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Sarguoli Maria Carmina*
figlia di *Luigi*

e di *Costantini Teresa*
nata a *Valleficuda* Prov. di *Caserta*

il *10 maggio 1899*
residente a *Valleficuda* Prov. di *Caserta*

Stato civile *coniugata*
Professione *coetadivica*

Sa leggere Sa scrivere

Posizione di leva

Paese di *Italia* Località *T. Paolo*
destinazione Stato *Brasil*

II (1) *Polivrosifels*
Lucchi

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

con imbarco ai porti nazionali

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

La titolare del preante
passaporto europea col
marito De Belli Tietto
venuta di sparato para
porto -

Forma li 26/9 1922
Il sottoscritto
Sacchi



Vidimazioni delle Autorità estere.

2382

VISTO

Recebi Liras 54 Papel

NÁPOLES, 10 OUT 1922



[Handwritten signature]
[Handwritten signature]



Questa è la fotografia
di *Farguoli Maria*
arrivata -
48 Suidaco
R. De Clemente

CONNOTATI

Statura m. *1.93*
Fronte *larga*
Occhi *verdi*
Naso *regolare*
Bocca *regolare*
Capelli *bruni*
Barba *nessuna*
Baffi *nessuna*
Colorito *naturale*
Corporatura *piatta*
Segni particolari

Firma del titolare

illetterata

Autenticazione della fotografia e della firma.

Suidaco

R. De Clemente



Passaporto rilasciato

dalla R. *Capitaneria* di *Torricchia*
N° del Passaporto *876 p-16-a*
N° del Registro corrispondente *7*
Data del rilascio *26 febbraio 1922*

Autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ, LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>De Polli Angela</i>	<i>figlia</i>	<i>anni 12 Vallefreda</i>	
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Capitaneria* di *Torricchia*
N. del Pass.to *876* N. del Reg. corrisp.to *7*
Data del rilascio *26 febbraio 1922*
Titolare del Pass.to *Farguoli Maria Carmela*
(COGNOME E NOME)
Professione *Contadina*
Comune di nascita *Vallefredda*
Data di nascita *10 maggio 1897*
N. dei minorenni partiti col titolare { maschi *=*
femmine *una*
Paese per il quale fu rilasciato il passaporto { Località *S. Paolo*
Stato *Brasil*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bello a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA

UFFICI ITALIANI DI EM GRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Colonia (Germania)	<i>Hermann-Beckerstrasse, 1.</i>
New York (S. U. America)	<i>20. East 22-nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahía,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Beiruta, Batavia, Beirut,
 Bella Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biseria, Bogota, Boma, Bom-
 bay, Bonn, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifs, Calcutta, Cairo, Calcutta,
 Canoa, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfu, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
 Dar-es-Salam, Dedragatch, Denver, Diego, Suarez, Dijen, Dortmund,
 Drexla, Dublino, Drezzo, Düsseldorf, Edadellin, Fiume, Florianopoli,
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galata, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibraltar, Ginevra, Glasgow, Gon-
 dar, Gorchemburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-
 delda, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Josenesburg, Iles de Foru, Kiel,
 Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,
 Lipua, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Mungana,
 Menago, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mosul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Pazi, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado,
 Pieno, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto-Principe, Porto Saíd,
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Fritzen, Puerto Cabello, Quito, Ra-
 gusa, Rangoon, Rehua, Ribiera Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Fran-
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di
 Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fe, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirna, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stocol-
 ma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Telone, Teronto, Tre-
 bisonda, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Viena,
 Valparaiso, Varas, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zarigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Trans-
atlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Espattori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, ereditato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi col vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

#1042
15-10-911



1911

REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

140

Cardi

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, vo'endo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, avrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



1490
IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAMERIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

9 NOV 1922
PASSAPORTO

rilasciato a *Farguoli Mariangela*
figlia di *Luigello*

e di *Poullarelli Teresa*

nata a *Vallepiedra* Prov. di *Caserta*
il *27 Aprile 1901*

residente a *Vallepiedra* Prov. di *Caserta*
Stato civile *ubile*

Professione *contadina*

Sa leggere *n* Sa scrivere *n*

Posizione di leva *—*

Paese di *—* Località *S. Paolo*

destinazione: Stato *Brante*

Il *11* *10* *1922*
Sacchi

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

con imbarco in porti nazionali

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

2451

VISTO

Recebi Liras 54 Papelli

NAPOLES. 16 OIT 1922



*M. Malhada
Barros*



CONNOTATI

Statura m. 1.72
 Fronte giusta
 Occhi cerulei
 Naso regolare
 Bocca
 Capelli castani
 Barba
 Eaffi
 Colorito roseo
 Corporatura giusta
 Segni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



Passaporto rilasciato

alla R. *Sottoseg. di Sorvina*
 del Passaporto *1004 p. 16. a*
 del Registro corrispondente *7*
 data del rilascio *9 ottobre 1922*
 che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	L'UOGO DI NASCITA	ANNATAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Sottoseg. di Sorvina*
 N. del Pass.to *1004* N. del Reg. corrisp.to *7*
 Data del rilascio *9 ottobre 1922*
 Titolare del Pass.to *Farguoli Maria Angela*
 Professione *contadina*
 Comune di nascita *Vallefranca*
 Data di nascita *27 aprile 1901*
 N. dei minorenni partiti col titolare { maschi *—*
 { femmine *—*
 Paese per quale fu rilasciato il passaporto { Località *1° Taos*
 { Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere ceduta dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistico) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bello a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Viste dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA

UFFICI ITALIANI DI EM'GRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schönberger Ufer, 34.</i>
Colonia (Germania)	<i>Hermann-Bucherstrasse, 1.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22-nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Alto Adama, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Antivera, Anversa, Assunzione, Atene, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Batavia, Basilea, Bassin, Batavia, Beirut, Belle Meuzante, Bender Bouachire, Berlino, Biserta, Bogota, Boma, Bombay, Bonn, Bordeaux, Boston, Braila, Bressavia, Brera, Brocton, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caffa, Cajeun, Cairo, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Gannine, Chambery, Chicago, Cioti, Colonia, Copenhagen, Cordoba, Coura, Costantinopoli, Cracovia, Curcio, Curitiba, Dakar, Damasco, Dobruca, Darses-Salem, Dedegatchi, Denver, Diego, Sarrat, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublin, Durazzo, Düsseldorf, Fiedelha, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s/M., Free-town, Funchal, Galata, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Ginnia, Gibilterra, Ginevra, Giocoso, Gondar, Gotsemburg, Grayaguil, Guatemala, Hankow, Harra, Havre, Hiedda, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Jasmehurg, Jui de Per, Kiel, Kiow, Kingston, Kobe, Koenigsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipata, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Luchino, Lugano, Lussenburg, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Melpa, Managua, Manaus, Manila, Mannheim, Maracibo, Maracchia, Matanzas, Mattozo, Mexico, Monaco (Bayema), Monaco (Principato), Monastir, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairabi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasse, Pernambuco, Piarogradio, Porto, Pointe à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Prova, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Ragusa, Rangoun, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saab uclera, Saigon, Saint Denis, Salonicco, Sao Dominga, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paulo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Smirna, Spalato, Smitio, Stoccarda, Stoccolma, Soana, Tanageri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Trebisonda, Trinita, Tripoli di Siria, Turo, Uskub, Valenza, Valona, Yalpuraiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Trans-
atlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America fatevi bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo il vostro biglietto al Banco di Napoli. Cambiate non la vostra moneta, ma i vostri biglietti, perché se amarrate o vi ruotano i biglietti, sarete pagati lo stesso. Per avere i d-ta vostri nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando avrete aperto i danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, lo si servirà del vostro biglietto del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 B. - 44th St. New York - 303 e 310 So. Halsted St. Chicago) o nelle altre città presso i Comagenti autorizzati dal Banco di Napoli, ed evitate inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vostro biglietto del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge l' 1 febbraio 1904, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vostro biglietto del Banco di Napoli, ancorché portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi biglietti. Spedendo i risparmi col vostro biglietto del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chi non è a notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco di Napoli, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Exmo. Snr. Dr. Secretario da Agricultura, Commercio e Obras
Publicas do Estado de S. Paulo.

Farguoli Mariangela, filha de Angelo e Pontarelli Teresa, immi-
grante chegada ao Pôrto de Santos, no dia 11 de Novembro de 1922,
pelo vapôr "Sophia" procedente do Pôrto de Napoles, achando-se lo-
calisada na Fazenda Agua Vermelha, do Sr. Joaquim Egydio de Souza
Aranha, em S. Manoel do Paraizo, conforme prôva com os Documentos
juntos, e tendo pago a sua passagem d' aquelle porte ao de Santos,
vem, respeitôsamente, pelo presente requerer a V. Exa., de accôrdo
com a Lei, autorizar a restituição da importancia de 1.650 Liras
(Uma mil seiscentos e cincoenta liras) despendida com o seu trans-
pôrte, conforme Documento junto.

S. Manoel do Paraizo 1923
A rogo de Farguoli Mariangela
João Innocente



Testemunha

Manoel Mendes Pereira,

Manoel Luques Aguiar

Reconheço as firmas supra de João Al-
ves Innocente, Manoel Mendes Pereira
e de Manoel Luques Aguiar, e
conferi. São Manoel, 12 de Junho de 1923
Em Teste do J. B. da Silva da
Joaquim Feliciano de Camargo Junior
D. Tabellini



Reconhecer no TAB.ÃO FIRMO
Rua da Quitanda, 1 — S. PAULO

Oro Departamento P. do Trabalho,
para que se deigne informar.
Directorio de Servicos - 17-10-985
L. Costa
Director Interino.

N. 272

De Bellis Pietro, italiano, agricultor, de 27 annos, sua mulher, Maria Carmine Fragnole, de 25 annos, sua filha, Angela, de 1 anno, e sua cunhada, Maria Angela Fragnoli, de 22 annos, procedentes do porto de Napoles, vieram pelo vapor " Sofia," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 11 de Novembro de 1922 e seguiram para a fazenda do Sr. Joaquim Egydio Souza Aranha, na estação de São Manoel, contractados pela procura n.4.782.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelo documento junto o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 5.362,50.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 30 de Outubro de 1923

1922
Director.
Reltra a 30-10-23
Antonio de Souza Aranha

Estando os documentos em ordem e, a localização de accordo com o Regulamento em vigor, parece-me caber deferimento a petição presento, entretanto, superior juizo mandará o que for de direito.

No caso de deferimento, a restituição será de LIRAS 4,950,00, correspondente a 3 passagens a razão de LIRAS 1650, por passagem.

Directoria de Terras, 8-11-923

Geary

2º Official

*Proveniência - re.
L. Costa
seintorij?
9. 11. 23*

*Ima N. 47 - D. 8
a' Couto - a
27-11-923*